

Código Coleção:	0860L18606	Componente:	Gênero: livros de imagens e livros de histórias em quadrinhos
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
Tromba tromba, de David McKee e tradução de Clarice Duque Estrada Zahar, narra a grande batalha entre dois grupos de elefantes que não aceitam suas diferenças - elefantes brancos X elefantes pretos - até que todos tenham sido dizimados. Mas, durante o conflito, um grupo de elefantes pacíficos, brancos e pretos, que não assentia com a guerra busca refúgio no fundo escuro da selva-labirinto, onde as diferenças entre os brancos e pretos não seriam facilmente perceptíveis. Passado o tempo, surgem os elefantes cinza e a paz se restabelece na selva, pelo menos até constatarem outra diferença que poderá motivar novos conflitos: elefantes de orelhas grandes X elefantes de orelhas pequenas. A obra propõe o início da leitura pelo texto verbal, mas o texto visual sustenta majoritariamente a narrativa, devido à riqueza de detalhes estéticos e expressivos das imagens. Nota-se no texto, tanto na linguagem verbal quanto na visual e verbo-visual, a ênfase da cultura de violência, através de uma acirrada rivalidade entre esses animais. A mensagem final da narrativa é que devemos aceitar as diferenças do outro da forma como ele é, no entanto até chegar a esse desfecho, o enredo expõe as crianças em situações de batalhas com imagens de luta e desenhos de armas (as trombas dos elefantes são transformadas em pistolas e canhões), cenas de luta corporal com ilustração de golpes e animais mortos (massacre após a guerra). O texto ainda reforça a ideia de que a intolerância é uma força cíclica, pois, na conclusão, após a extinção dos dois grupos rivais, quando surgem os elefantes cinzas, o narrador afirma Mas ultimamente os elefantes de orelhas pequenas e os elefantes de orelhas grandes têm se olhado de um jeito estranho. Portanto, a história termina com um novo conflito sendo iniciado.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Não
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Não
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Parcialmente
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Parcialmente
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Parcialmente
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Não
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Não
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Não
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
O título da obra "Tromba tromba" está associado a duas acepções: 1. o substantivo "tromba" referente à tromba do elefante; 2. o verbo "trombar" que significa "colidir com", "chocar-se" ou "fazer cara feia para". O efeito de sentido que o título provoca tem coerência com o conteúdo da narrativa. De modo geral, o texto não consegue utilizar as palavras fora do seu "lugar comum". A mistura das cores dos elefantes (preto + branco = cinza), não mostra inovação e criatividade no desenvolvimento do tema, pois o desfecho seria óbvio, até mesmo para as crianças. Não existe encantamento, a surpresa ou novidade na história. Por isso, a ideia se configura como clichê. O texto verbal é disposto na margem inferior e, quase sempre, a frase é dividida na página dupla (p. 6 e 7; 12 e 13; 26 e 27; 30 e 31), estabelecendo uma relação de colaboração entre as ilustrações e o texto verbal. Às vezes, a frase começa em uma página dupla e só é concluída depois da virada das folhas, em páginas seguintes (p.7-8-9-10; 18-19-20-21-22), ou seja, o sentido não está nem na ilustração isolada, nem no texto verbal, pois emerge da relação entre os dois. O texto verbal não apresenta riqueza quanto ao uso de recursos textuais constitutivos da sequência narrativa.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Parcialmente
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Parcialmente
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Parcialmente
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Não
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Não
A obra Tromba tromba propõe o início da leitura pelo texto verbal, mas o texto visual sustenta majoritariamente a narrativa, com ilustrações que complementam a mensagem oferecida (p. 16 e 17; 24 e 25; 28 e 29). O texto visual apresenta os espaços narrativos: selva de pedra (p.10 e 11); labirinto (p.14 e 15); campo de batalha (p.16 e 17); personagens secundários: pássaros e borboletas (p.30 e 31) e sentimentos: harmonia (p.6 e 7), ódio, (p.9); discórdia (p. 10 e 11). Para a representação do conflito armado, as trombas dos elefantes se transformam em canhões, revólveres e espingardas (p. 16-19) e mãos que enforcam e esbofeteiam (p.20-21). A presença de metáforas visuais comumente utilizadas em Histórias em Quadrinhos também contribui para a construção do clímax: o conflito armado (p.16-19), revelando a atuação secundária do texto verbal. Nesse sentido, considera-se que a obra Tromba tromba apresenta fortes cenas de violência. As ilustrações criam cenários desarmoniosos, sendo revelados, através da linguagem gestual dos animais, sentimentos de ódio, de raiva e de ira. Portanto, a narrativa não está isenta da exploração da violência.	

Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
<u>Q(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:</u>	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Não
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Não
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Não
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Não
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Não
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Não
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
O texto não apresenta correspondência temática entre os temas indicados na inscrição (o mundo natural e social , família, amigos e escola) e aquele que está em discussão na obra. O conteúdo do livro não é adequado para as crianças, principalmente, a faixa etária apontada pela editora.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
<u>O projeto gráfico editorial:</u>	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Parcialmente
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Não
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetiva para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
É preciso considerar o espaço do livro aberto como um suporte expressivo em si. Já nas primeiras páginas se observa o tipo de diagramação que será mantido ao longo da obra: páginas duplas, simetria entre as páginas, texto visual predominante, molduras brancas e texto verbal disposto sempre na borda inferior. O tema da obra é anunciado na capa, por meio dos gestos e expressões de um elefante preto e outro branco que assumem atitudes de duelo, enquanto os pássaros que observam demonstram receio e preocupação com o que pode acontecer. Na última página, consta pequeno texto biográfico do autor-ilustrador e a apresentação da obra. Na contra capa, a ilustração ocupa todo espaço da folha e o tema apresentado se opõe àquele sugerido na capa. Em letras miúdas, no rodapé da página, há breve descrição da narrativa com a finalidade de convidar o leitor.	
Critérios eliminatórios	
<u>A obra:</u>	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Não
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Não
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Não
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Não
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Não
Tromba tromba, de David McKee e tradução de Clarice Duque Estrada Zahar, narra a grande batalha entre dois grupos de elefantes que não aceitam suas diferenças - elefantes brancos X elefantes pretos - até que todos tenham sido dizimados. Mas, durante o conflito, um grupo de elefantes pacíficos, brancos e pretos, que não assentia com a guerra busca refúgio no fundo escuro da selva-labirinto, onde as diferenças entre os brancos e pretos não seriam facilmente perceptíveis. Passado o tempo, surgem os elefantes cinza e a paz se restabelece na selva, pelo menos até constatarem outra diferença que poderá motivar novos conflitos: elefantes de orelhas grandes X elefantes de orelhas pequenas. Na obra, tanto a linguagem verbal quanto a visual e a verbo-visual enfatizam a cultura de violência, através de uma acirrada rivalidade entre os elefantes brancos e os elefantes pretos. O enredo expõe as crianças à representação do conflito armado, com imagens de luta nas quais as trombas dos elefantes se transformam em canhões, revólveres e espingardas (p. 16-19) e nas mãos que enforcam e esbofeteiam (p.20-21). A mensagem final da narrativa é que devemos aceitar as diferenças do Outro da forma como ele é, no entanto, até chegar a esse desfecho, os pequenos leitores são expostos às situações de batalhas com desenhos de armas e cenas de luta corporal com ilustração de golpes e animais mortos (massacre após a guerra), imagens recorrentes na narrativa. A obra Tromba tromba não contribui para a formação do leitor, visto que a narrativa reforça os temas da cultura de violência, revelando atitudes de intolerância e visões preconceituosas. As ilustrações criam cenários desarmoniosos, sendo revelados, através da linguagem gestual dos animais, sentimentos de ódio, de raiva e de ira. Portanto, a narrativa não está isenta da exploração da violência.	
Bloco II	

Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Não se aplica
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Não se aplica
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Não se aplica
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Não se aplica
A obra não contém material de apoio ao professor.	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
A obra não contém material de apoio ao professor.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
A obra não contém material de apoio ao professor.	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
A obra não apresenta tutorial/vídeo-aula.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Reprovada
Recomenda-se a REPROVAÇÃO da obra Tromba tromba, pois a temática abordada, não apenas sugere a violência e o preconceito, mas os explicita tanto no texto verbal quanto no texto visual. O livro não é adequado para crianças e o tema informado na inscrição (O mundo natural e social, Família, amigos e escola) não corresponde ao conteúdo apresentado na obra. Aponta-se que para a representação do conflito armado, as trombas dos elefantes se transformam em canhões, revólveres e espingardas (p. 16-19) e mãos que enforcam e esbofeteiam (p.20-21). A presença de metáforas visuais comumente utilizadas em Histórias em Quadrinhos também contribui para a construção do clímax: o conflito armado (p.16-19), revelando a atuação secundária do texto verbal. Nesse sentido, considera-se que a obra Tromba tromba apresenta fortes cenas de violência. As ilustrações criam cenários desarmoniosos, sendo revelados, através da linguagem gestual dos animais, sentimentos de ódio, de raiva e de ira. Portanto, a narrativa não está isenta da exploração da violência.	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Reprovada
A obra não contém material de apoio ao professor.	
Assinado eletronicamente por SONIA REGINA VICTORINO FACHINI, comissão técnica de Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO, 19/08/2018 20:24	